

RAMOWY PROGRAM NAUCZANIA

JĘZYK ROSYJSKI

POZIOM B2

1. ROZUMIENIE ZE SŁUCHU. Student powinien umieć:

- Zrozumieć stosunkowo złożone i rozbudowane referaty i wykłady na dany temat,
- Zrozumieć prawie wszystkie programy informacyjne i treść filmów fabularnych pod warunkiem, że ich bohaterowie posługują się językiem literackim.

2. ROZUMIENIE TEKSTU CZYTANEGO. Student powinien umieć:

- Zrozumieć artykuły i informacje z zakresu aktualnej problematyki,
- Odczytać intencje autora tekstu,
- Zrozumieć język literatury współczesnej.

3. MÓWIENIE. Student powinien umieć:

- W miarę swobodnie brać udział w dialogach z posługującymi się językiem rosyjskim jako ojczystym,
- Uczestniczyć w dyskusji na znany mu temat,
- Zrozumiale i szczegółowo wypowiadać się na szereg interesujących go tematów.

4. PISANIE. Student powinien umieć:

- Pisać szczegółowo na różne tematy,
- Napisać referat, w którym poda uzasadnienie swego punktu widzenia.

TEMATYKA

I. DANE PERSONALNE: Кто вы? Давайте познакомимся. Расскажите о себе. Wskazania i prezentacja osób, przywitania i pożegnania.

- Ему сорок один год; ей двадцать два года; сколько лет исполнилось Зое?
- Родиться – дата рождения: день, месяц, год
- Я хочу представить тебе моего друга; рад (а) тебя (вас) видеть
- Добрый день! С приездом! До скорой встречи! До завтра!
- Человек, люди, девушка, юноша, женщина, мужчина, дети, ребёнок, мальчик, девочка, молодёжь
- житель; сосед - соседка; русский – русская – русские, поляк – полька – поляки, иностранец – иностранка – иностранцы
- друг – друзья; подруга, товарищ, знакомый, хозяин - хозяйка; гость
- дружба, любовь, радость; смеяться, улыбаться, нравиться
- быть замужем, выйти замуж, женат, жениться; жених, невеста, заключить брак

II. RODZINA. Дружная семья. Вы прекрасно выглядите. Как модно вы одеваетесь!

Rodzeństwo, dziadkowie, krewni; uroczystości rodzinne: urodziny, imieniny, święta; składanie życzeń, gratulacje, wręczenie prezentów; zawody członków rodziny i miejsce pracy, charakterystyka osób, rysopis i cechy charakteru

- семья, мама (мать), папа (отец), муж, жена, дочь, сын, сестра, брат, дедушка, бабушка, внук, внучка, дядя, тётя
- это большая (небольшая) семья; он похож на папу
- Кто они по профессии? Кем она работает?
- День рождения, пригласить друзей, купить подарок
- характер; достоинства и недостатки
- рост, телосложение, волосы, лицо, глаза, нос, улыбка

III. MIESZKANIE. Дом, в котором живу; моем, чистим, убираем

Określenie miejsca zamieszkania, miejscowość, adres, piętro; opis mieszkania, rozkład mieszkania, umeblowanie, urządzenie własnego pokoju; wyposażenie mieszkania, sprzęt i urządzenia techniczne, usterki, sąsiedztwo

- квартира состоит из..., в состав квартиры входят...; одно - , двух -, многоэтажный дом; жить на первом (третьем) этаже
- мебель, висеть в шкафу, повесить в шкаф
- бытовая техника; радио, телевизор, компьютер

IV.ZDOBYWANIE WIEDZY. Как я учился в средней школе. Экзамены на аттестат зрелости. Мой рабочий день. Как дела в институте? Ты уже записался в библиотеку?

Przedmioty nauczania, profile nauczania, rozkład zajęć, oceny, życie szkolne, studiowanie, dziedziny wiedzy, umiejętności i sposoby ich zdobywania

- она прекрасно владеет английским языком; куда ты пойдёшь учиться?
- мне легко даётся история; мне нравится история
- они каждый день ходят в школу
- поступить в институт; получить зачётку, студенческий билет; лекция, занятие по ...

V. OKRESLENIE CZASU. Czas zegarowy; data; nawy dni tygodnia, miesięcy, określenie roku

VI. CZAS WOLNY, ROZRYWKA, SPORT. Opis różnych form spędzania wolnego czasu: piknik na działce, w lesie. Nad wodą. Rozrywka, zainteresowania; kino, teatr, muzyka, literatura; życie towarzyskie; podstawowe dyscypliny sportowe: sportowcy, zawody, uprawianie sportu dla zdrowia, kibicowanie

- спортсмен, чемпион, футболист, хоккеист, шахматист
- игра, встреча, баскетбол, волейбол, теннис, хоккей
- заниматься спортом, участвовать в игре, победить, бегать, плавать

- кино, фильм (приключенческий, художественный, музыкальный, документальный)
- литература, автор, писатель, читатель
- музыка, опера, выступать, петь – спеть

VII. ZAKUPY. Rodzaje sklepów? Kupowanie żywności, odzieży, pamiątek, prezentów; jednostki miary, wagi, kolory, rozmiary, ceny

- у вас есть..., сколько стоит...? это дёшево, дорого
- бутылка вина, банка джема, пачка масла, пачка чая, пакет йогурта, пачка сигарет, коробка конфет
- белый, чёрный, красный, коричневый, зелёный, жёлтый, фиолетовый, оранжевый

VIII. POSIŁKI. Где здесь можно поесть? Приятного аппетита. Принимаем гостей.

Posiłki w domu i poza domem; ulubione dania i napoje; restauracja, bar, stołówka, zamawianie potraw

- завтракать, обедать, ужинать
- пить молоко, чай, кофе, вино
- бутылка, стакан, чашка, ложка, вилка, нож, тарелка, чайник
- кафе, ресторан, столовая, заказывать – заказать, выбирать – выбрать
- вкусный, горячий, холодный, горький, сладкий, вкусно

IX. POCZTA. Kupowanie znaczków, żetonów, kopert, kartek, pisanie listów, adresowanie kopert, pisanie telegramów i kartek z życzeniami, rozmowy telefoniczne

- писать письмо, таксофонная карта, почтовое окошко, почтовый ящик
- отправить письмо, опустить письмо в почтовый ящик

X. ZDROWIE. Higiena, części ciała, określenie stanu fizycznego i psychicznego człowieka, wizyta u lekarza, choroby i objawy, w aptece

- голова, лицо, лоб, глаза, нос, рот, зубы, ухо, волосы, сердце, рука, нога, палец
- у меня болит..., я болен (чем?) ангиной, гриппом, воспалением лёгких
- болен – больна, больной, здоровый – здоров

XI. TURYSTYKA I PODRÓŻE.

- Турист, экскурсия, карта, план города, граница, виза, паспорт
- Путешествовать, идти пешком
- Транспорт, автобус, метро, такси, трамвай, троллейбус, поезд, корабль
- География, восток, север, запад, юг

XII. PRZYRODA, POGODA, KLIMAT. Pory roku, zjawiska atmosferyczne, warunki pogodowe, prognozy pogody, krajobraz – przyroda w różnych porach roku

- Климат, температура, жарко, тепло, холодно
- Погода, воздух, дождь, снег

XIII. ROSJA. ROSJANIE. KULTURA ROSYJSKA. Moskwa, Sankt-Petersburg. Najważniejsze zabytki, muzea, teatry, pomniki, cerkwie. Muzyka, malarstwo, literatura, film. Sztuka ludowa (matrioski, chachłama, gżel itp.). Święta – Boże Narodzenie, Wielkanoc, Nowy Rok i in.

MATERIAŁ GRAMATYCZNY

I. RZECZOWNIK

- Odmiana rzeczowników wszystkich deklinacji
- Odmiana najważniejszych rzeczowników
- Niektóre rzeczowniki nieodmienne

II. PRZYMIOTNIK

- Odmiana przymiotników miękko – i twar-dotematowych

- Stopniowanie przymiotników

III. ZAIMEK

- Formy zaimków osobowych z przyimkiem i bez
- Odmiana zaimków dzierżawczych
- Formy zaimków pytających
- Formy zaimków **никто, ничто** ze zwróceniem uwagi na formy narzędnika i miejscownika: **ни с кем, ни о ком, ни с чем, ни о чём**
- Formy zaimków wskazujących: **этот – тот, эта – та, это – то, эти – те**

IV. LICZEBNIK

- Liczebniki główne od 0 – 1000000 oraz 1000000000
- Liczebniki porządkowe do 100
- Łączenie rzeczowników i przymiotników z liczebnikami

V. CZASOWNIK

- Odmiana czasowników I i II koniugacji w czasie teraźniejszym z uwzględnieniem wymiany ostatniej spółgłoski tematu
- Odmiana czasowników zwrotnych i nieregularnych
- Czas przeszły z uwzględnieniem czasowników nieregularnych
- Czas przyszły prosty i złożony
- Tryb przypuszczający
- Strona bierna i czynna
- Imiesłowy przymiotnikowe i przysłówkowe

VI. PRZYŚLÓWEK

- Stopniowanie przysłówków

VII. PRZYIMEK

- Przyimki używane z dopełniaczem
- Przyimki rządzące celownikiem
- Przyimki rządzące biernikiem
- Przyimki rządzące narzędnikiem

- Przyimki rządzące miejscownikiem

SKŁADNIA

- I. Zdania proste i złożone z uwzględnieniem zdań złożonych podrzędnie skutku ze spójnikiem потому что i przyczyny z przysłówkiem поэтому
- II. Użycie przymiotnika w funkcji orzeczenia
- III. Szyk przestawny dla określenia wielkości w przybliżeniu
- IV. Mowa zależna i niezależna

ПОДРĘCZNIKI I ПОМОЩЕ

1. Granatowska H., Danecka I., Как дела?, cz. 1, 2, 3, Wydawnictwo szkolne PWN, Warszawa 2003.
2. Корчагина Е.Л., Романчук Ц.И., Самуйлова Н.И., Степанова Е.М., Русский язык. Цель и результат. Тестовый минимум, Москва – София, 1997.
3. Визе Й., Годель Б., Корчагина Е., Лохер Р., Трушина Л., Сертификат по русскому языку. Учебные цели и тестовая модель, WBT.
4. Сертификат по русскому языку. Тестовая модель 1, WBT.
5. Сертификат. Русский язык плюс. Тестовая модель 1, WBT.
6. Gołubiewa A., Kowalska N., Русский язык сегодня. AGMEN 2004.
7. Artykuły z rosyjskich gazet i czasopism oraz materiały z Internetu opatrzone własnymi ćwiczeniami leksykalnymi i gramatycznymi.